

Zhenis Pirnepessov

For ProZ

Mangystau - 5, No: 1254

Aktau, Kazakhstan

Skype: jenis pir

LinkedIn: www.linkedin.com/in/zhenis-pirnepessov7595

E-mail: yenispiro@gmail.com | zhenispirnepessov@gmail.com

Summary

I was born in Turkmenistan in a Kazakh family. From the first class Turkmen and Russian languages are taught at the school. Even though my nationality is Kazakh, I consider Turkmen as my native language. I grew up in a neighborhood which consists of Turkmen, Uzbeks and Kazakhs. So I learned Kazakh language from my family, Turkmen language at the school and Uzbek language from my friends and a TV. I have no problem understanding Uzbek language, but I can not prove it with the certificate. I learned the basics of Turkish and English languages in high school, which is one of the private schools in Turkmenistan. In high school, science lessons were taught in English language. After I graduated from high school, I went to Izmir, Turkey and got a Turkish language C1-certificate from Ege University. When I was studying for my bachelor's degree, I used the English language for learning from different materials. In 2017, I immigrated to Kazakhstan with my family. I got an IELTS certificate in January 2020. Although I can read, write and speak in the Russian language, it is not as good as any other languages I know.

Languages

Turkmen, Native- C2

- Full capability of understanding and speaking.
- Proper usage of grammar and proofreading.
- Born in Turkmenistan, studied primary school in Turkmen schools.
- I have written short poems and stories for school competitions.

Kazakh, Native- C2

- Full capability of understanding and speaking.
- Proper usage of grammar and proofreading.
- Born in Kazakh family and currently living in Kazakhstan.

Turkish, Fluent- C1

Ege University, TOMER certificate, 2011

- Full capability of understanding and speaking.
- Proper usage of grammar and proofreading.
- Stayed in Turkey for more than five years to study university.

- Volunteered and worked in Turkey for more than two years.
- I have written poems, songs and stories as a hobby.

English, Fluent- C1

IELTS certificate, 2020

- Full capability of understanding and speaking.
- Worked as Turkish to English translator in Turkey.
- I have written poems, songs and stories as a hobby.
- I prefer reading books and watching movies in English language because I have seen meaning-loss in translations.

Russian, Elementary- B1

- Using daily for social communication and work-related documents.
- Learned at the school, but lost interest in Russian language after high school.
- Can not be used for translation-related works.

Uzbek, Intermediate- B2

- Learned from friends and a TV.
- Full capability of understanding and forming short sentences.
- Can only be used to translate from Uzbek language to other languages.

Language pairs

Turkmen - Kazakh, Kazakh - Turkmen

Turkmen - Turkish, Turkish - Turkmen

Turkmen - English, English - Turkmen

Turkish - English, English - Turkish

Kazakh - Turkish, Turkish - Kazakh

Uzbek - Kazakh, Turkmen, Turkish, Kazakh

Main fields of expertise

- Technical IT
- Natural Sciences
- Literary except poems
- Audiovisual
- Marketing